大淸光緒十六年

第二千四百七十五號

叻報

（本館開設在傳巴虱口門牌第廿一號）

庚寅二月初九日

大英一千八百九十年二月廿七號禮拜四

說疫

本報昨錄歐洲時疫近已傳至叻中患斯症者不乏其人是亦大可爲叻地生民之患也按癘疫之症多發於春夏之間蓋春夏之氣主於發揚彼藏氣不牢偶觸溫暑之邪遂生是症因而口鼻呼吸之氣互相傳染以故有是症起則一方之人多爲所染其貽害實匪輕也此等之症卽西人呼爲以利以利者然西醫之治是症亦未有的當之方按吳又可先生瘟疫論一書特闢千古眼法正宗實示後人之圭臬然嚴近來所傳之疫症則與吳又可先生瘟疫論中所說迥有不同瘟疫論內所言則瘟邪初觸之時猶可從膜原祛散故有達原飲等方之設迨數日後瘟邪達裏尚可審其虛實而吐下之今之患疫者則有不然其病也猝然而作不過數點鐘之久卽已斃命救治稍遲多有不及是卽與古人所傳瘟疫之說有所不同今如日裡等處則常有患之然此症未經目擊則尤未敢指其究屬何因今以叻地所見之症而觀之則實有迥爲可異者查此症於初起之際則頭痛發熱惡寒是有類於傷寒惟患是症者必兼手足搐搦甚且角弓反張是又類於痙病或又兼見口燥咽乾耳聾胸滿則又似溫暑與痧等症不知皆非其類也然雖此症之急猝半日之久卽可死人是又似於諸中但諸中惟中臟者始能遠死然中臟之症初起卽無表病而此則尚有頭痛發熱等症然若謂爲瘴毒則瘴毒亦無傳染若是之理大抵此症既非感冒又非直中而實介於感冒直中二者之間以意消息之則患此症者諒屬六淫夾雜之邪以故諸症一時俱作加以其人固藏不密而邪氣之性復急速以故霎時傳變致旦夕間遂有性命之虞非若風寒之邪以次而傳由經而腑而臟也故愚謂患是病者實介於感冒直中二者之間然按患此病者醫藥之法所關甚微於其乍起之時口燥咽乾身熱面赤則尚可從權進以淸涼之品若稍遲數刻則邪已入陰非亟用扶陽之劑不能見效姑無論其陰症已兆固可無疑卽其表熱之證尚存亦屬格陽於外其脈或浮洪而無底或動數而兼虛若至是時仍誤爲熱證而妄用凉劑則鮮有不至於斃命者常見有患此症者早投凉劑而少效及暮卽易以溫劑蓋其傳變如斯由太陽而轉少陰由陽明而轉太陰較諸兩感傷寒者尤爲急迫故治此症者手法一亂卽有一籌莫展之憂嗟乎是症也豈易爲庸工道哉記前年本坡有陰疫盛行其症亦殊急促所患者不過暴瀉而手足微覺怠倦俄而遂斃亦不過半日之久遂有性命之虞然陰疫一症係屬純陰則醫治者猶易圖功若近來本坡之疫則陰陽錯雜寒熱不齊辨認稍疎則未有不因而貽誤者然則操斯術也其可以不愼乎哉然愚以爲旣病而徬徨求醫究不若未病而先爲之備此等功夫不過於節飮食省色慾愼起居三事叻地食品最雜蔬炙葷膩之品固已觸目皆然而蔬果冰雪之儔則又沿途喚買若嗜其饕發則未有不病從口入者至於色慾一事則更宜節戒夫婦房幃之內猶不可以屢犯之況夫娼寮妓院之中夜飮厭厭放蕩流連而不自知所戒耶加以近來天氣不齊雨晴難料又復時凉時燠居此者最易招夫疾病況復有癘氣爲之傳染耶故謹愼起居之道有不可以不知若於此三者而加意隄防則無病固佳卽不幸而爲人傳染則亦易於謀治矣善衞生者當不河漢斯言

諭旨恭錄

〇正月廿二日奉　上諭吳大澂奏母病甚重懇恩賞假回籍省親一摺吳大澂着賞假一個月准其回籍省親一俟假滿卽行回任河東河道總督着倪文蔚暫行兼署欽此同日奉　上諭福錕等奏要差需款請飭兩淮迅解銀兩一摺兩淮應解步軍統領衙門利銀歷年拖欠至五十九萬餘兩之多本年閏二月間朕恭奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后祇謁東陵所有隨扈官兵口分及各旗營修墊道路需款甚鉅着兩江總督嚴飭兩淮運司卽於前欠利銀內先行籌撥銀四五萬兩批解步軍統領衙門以應要需倘該運司一時難於籌解卽由該督藩庫內無論何款迅墊限二月內如數解交仍由該運司籌解藩庫歸款勿稍遲延欽此同日奉　旨延秀着加恩賞給委散秩大臣欽此〇廿三日奉

于鑾帖式廷晁着加恩賞給騎都尉世職用昭隆禮欽此

白蠟輿音 ○白蠟島來信息云該處參政使瑞公現經請假三閱月將返英京所遺原缺即以副參政司貢里渣君代理云貢渣君前者曾受星嘉坡公司所聘往權北島婆羅督之篆爾乃轉寮英廷委允該處副參政使司之任云

山打根事輿音 ○前者本報曾接電音有帶非利加山總督王甍逝一節茲復接到郵信云王甍後其屍并不准人到觀然則此中情節殊有可疑現王之弟帶里已爲衆擁立爲王矣輿音如此姑譯錄之

港督遊叻 ○香港總督溥制軍前與政體違和因從醫言暫返英京藉故國之風光以攄懷抱故制軍已附搭法國郵船於昨初七日業經抵叻旋由原船西渡聞制軍附船抵叻因沿途暢受海風之故體已稍覺適然矣

暹除礙路 ○前者工部局因暹逐馬巴甲內擺賣各物阻礙道途之事現聞諸局員業經議定以該處擺賣各物若有礙於官道即不准其擺設故於初七早已命差往查凡擺賣各物有礙行人者已一體爲之驅逐矣

越南法信 ○前名本報所錄東京有富人三名爲法官所執以勒法官取贖一節查此三人中有二人乃屬同胞兄弟現本坡西商有與之相善者接其來信言現在猶居縲紲之中惟其人欵待甚優尚不致過形苦惱云

英國郵船行期 ○前報英國郵船北京由高浪嶼啟行來叻一節茲接檳城電耗謂該船已於初六日下午四點鐘由嶼啟行定於本日下午抵叻旋往香江等處而該船則限即日下午四點鐘止截信件然則付函者有不可以不知也

嚴查船載 ○現在本坡國家辦理輪船違載客貨之事甚嚴而本坡船政司查船委員現經寀命凡有各船出口之際須先將船中搭客之數詳細登於冊再查其所載之貨否有違額若無違例始給發出口憑照准其開行云

壯心衝動 ○馬國前王下力山打被廢之後原欲就婚於德嗣緣爲德相卑士麥所阻致德公主不允即爲下嫁因忿而娶某女伶爲室各節本報已爲之詳錄查下力山打自娶某伶後即無心於家飄放志烟霞肆情山水早已將功名事業付於劫火之中大抵末路英雄自多如是也乃近聞該前王已至奧京謁見奧王欲投於奧國軍中得以建功立業想王之志諒以時光不再誠恐無常歲月致敗有用身軀故復出山藉軍旅以展其才得一洩其不平之氣也慨夫

爪亞歉收 ○濁水來信云現在爪亞東方一帶居民拮据異常因該處穀米失收以故諸形竭蹶也且不僅穀米爲然即本年爪亞各地之蔗不諒亦難有豐收之望因該處雨水太多而蔗莖之葉亦多有爲虫所蝕然則歉收之象已見其端種植之家不知若何焦慮也

荷員赴貢 ○巴城荷字報云該處荷督現已委有幹員前往西貢地方該員此行乃欲詳查西貢國家現在自爲辦理鴉片烟餉情形以此觀之諒荷廷有諭與巴城總督將爪亞各烟碼由國家自行辦理故特委員至西貢以觀法員之辦理如何欲仿前轍爲之效起也

濁水苛例 ○濁水某西報現有論及該處國家辦理華人入口之事有云前者所出之令內言如有華人入口若無攜帶資財足數費用者則概不准其登岸等情但此事辦之太寬殊覺有名無實必須嚴行查察以便保護埠內居民云該境之政如斯是亦志在四方之人所不可不知者也

憲節巡嶼 ○本坡施制軍現因公幹不日即言往檳城少作勾留故本坡輔政司則定於西本月二十七號即華本月初九日禮拜四先行往嶼矣

陞任風傳 ○現據本坡風傳謂前署本坡輔政使司補授檳城參政使司實堅那君自請假回英後諒不再回檳城參政之任此缺實公已奉廷命陞授西歐要缺等情惟此事尚未接到確實電音故尚未能決其必確也

時疫到叻 ○前者本報屢經登錄歐洲時疫盛行各國之人皆爲所染爾則愈傳愈廣漸至香港等處亦爲染及乃不意此疫又轉而西今本坡亦有罹之傳染者計近來叻地之患疫者不乏其人其症初起之時則覺有頭痛發熱惡寒等症頗類傷寒惟兼骨痛擒搐等症則又類於瘟病是症頗爲急速醫治稍緩遂有不及之虞然則旅叻之人亦不可不有以愼防其疾也

患疫致斃 ○歐洲時疫近已漸傳至叻業登前幅乃方錄報之際適又聞有患是症而斃者亟錄之以爲一証焉牛車水一百三十四號門牌爲興泰客館乃惠州人陳姓所開設隣店有族人名亞旺者近從鄉中寄寓於該店乃於初六早約九點鐘時稍覺有頭疼之狀旋即大漸但覺憎寒壯熱吐氣如烟店中人初以爲發斑痧也因爲之調治詎竟莫能奏效至是日下午而旺已喃喃講跳擲狀類發狂該店不得已乃爲報明身赴醫院調治乃延至是夜約十二點鐘時即已斃於院內矣並聞本坡諸齊智人多患是症且有全家俱染竟至炊無人者亦可見是症傳染之多矣

賭案詳讞 ○昨報丹戎巴葛船澳內捕獲賭徒十四名解案一事現此案昨經府尊訊定以犯藉聚賭罪無可辭判各罰鍰五元無銀監禁七日

火船公司告白

敬者本公司所有麟
寶盛　老利為士　麻
六甲　海龍　萬里洞
各輪船每逢拜二拜三
拜五拜六等日往來叻
嶼甲吉隆直老安中等
處各船堅固快捷寬闊
潔淨　諸君有欲附搭
載配貨物者祈至敝
民中路頭即舊巴虱後
本公司寫字樓面商酌
可也此佈
大英一千八百九十年
二月廿一號
實得力輪船公司
總理人吳綱[illegible]謹啓

THE STRAIT STEAM SHIP COMPANY, LIMITED.

鐵櫥出售

敬者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素家　諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價番最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作檄密生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刧均保無虞貨款價廉莫此爲甚倘　諸君有欲趨此　以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號

不殺呼峇公司部前

屈月丕發　司謹啓

甌仔標萬蘭勉酒出售

BISQUIT, DUBOUCHÉ & Co.
COGNAC
FOUNDED 1819

敬者本公司所製之甌仔標萬蘭勉酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣盡已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣[illegible]屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認以上所列各標頭并有不殺呼峇等西字為憑照免為珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年拾二月三號

不殺呼峇即爾加珍參洋行謹啓

正金鐘標萬蘭勉酒出售

敬者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭勉酒久已馳名叻地華籍諸君子皆喜用之現已議定與本[illegible]酒公司包辦以聽客沽凡　諸翁有欲客購者請至[illegible]酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

L. DORVILLE
COGNAC

製造之法精妙異常酒味甚清以之[illegible]釀者皆爲上等之料保無偽充之弊此酒君任本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸翁沾用須爲留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多如沾上所黏各標頭無本行不殺呼峇華字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

「新嘉坡王杀呼峇公司
專辦祖家頂上美酒發售此係
[illegible][illegible]東來原庄諸君光顧認明印標」

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼峇即爾加珍參洋行謹啓

副巡捕官抵叻 〇初八日英國郵船北京由檳城到叻有副巡捕官加士加連君附搭該船抵叻查君本任本坡副巡捕官之職緣因檳城巡捕官署遺缺之人故大府命君代權是缺現在有人接理故君特返叻還回本任以重職守云

控案注銷 〇前日本坡華商陳若璧暨陳君紀伯爲本坡工部局所控指稱兩君所設碩莪廠并無遵照等情查其訟端之結因前者有附近該處之西人馳書到局言該碩莪廠等氣味甚爲臭穢恐防有礙居民等詞嗣經該局派人到查即着該廠大爲掃除務求潔淨而未經製造者即當爲之藏密無使漏其臭氣以致防礙居民否則不再給牌與其開設等情此緣開設碩莪廠之言每年須向工部局換牌一次故也但工部局所出之通知字據乃西去年十二月五號所發而被告未經爲之遵辦故特控之於案前日經巡理府正堂提訊原告延有狀師拿丕亞主控被告則延西律狀師代訴昨在府堂集訊之際被告狀師起云該廠內所用之工計共一百六十名而其通知字據係於西去年十二月五號所發而西正月一號即屆換牌之期爲日無多然則倉猝之間安能措辦況被告所作碩莪生理多爲諸商定購其於未經造成之際即已爲人購定訂期繳納倘不能如期交貨則賣主必爲之重罰又況該廠前者經營屋宇一節已約費銀萬元并整理各事約費四萬元然則耗此多資一時安能使無虧累是必須寬予限期方爲合理然則此事雖被告亦未嘗無罪然亦可以爲之原情若況被告前者曾延請牙勞威醫士往爲查驗據該醫士所報生碩莪之氣味雖不無臭穢然實無害於人也嗣府尊詳訊畢乃諭云工部局如不再換憑照必須詳細言明然觀所有來往之函或則言不准其再設或又言若照所論爲之整頓則猶可准其開設是則該局亦自有不合之處不能歸咎於人故命將案注銷不得爲之纏訟云繼再查工部局所以諭飭該廠前後不符之處妥前諭乃出西員之意嗣局內華員以爲太過因在局中辨論故特爲之改諭若能遵依整頓則猶可准其開設然前後不符之處實亦有故存焉也

邑列鄉音 〇接邑列瀌來信息云土耳其朝廷現在業已出令至邑列之臬署府署云嗣後該處各衙署等概不准用希獵國語言均須轉操土耳其之音等情但此令一出邑列各署中人均覺不知所措因各署向來通用邑列之語已成習慣甚即堂堂官長亦不能操土國之音者一旦猝然更改而諸人竟無所適從故現該處各官已將此中委曲情形詳覆土廷請仍舊操邑列之言庶免更張而資利便尚未悉土廷否能允准也

營兵溺斃 〇本坡東陵營坊內瀦有一潦其水一泓頗爲清澈不意初七日竟有營兵一人溺於潦內至於該兵若何致溺尚無得而知之但其冠履衣裳則尚未經脫下然則并非就浴也可知迨至是早始見該屍在於水中則已早經斃命矣或曰此諒因醉後失足誤跌於此然耶否耶

電緝兇徒 〇吉寧之人實分數種有頂留長髮頗類華人者此乃加里葛部人昨本坡國家接有駐紮該處法領事官電報云有兇犯名烏剌那沙嚤者乃該部人也年方二旬有九身長五英尺四寸因犯有命案逃遁無蹤恐其混跡叻中故特電至本坡請爲查緝云

頑民被獲 〇近來連日鬥毆之案層出不窮如前日長泰街口曾執獲鬥黨六人牛車水亦執獲鬥黨八人於初七日解府尊提訊分別爲之科罰然則彼頑民等亦應稍知所戒矣乃竟有猖獗依然屢懲不改者雖未有顯然械鬥之據然其行逕亦非良善之徒則其被逮公庭也宜矣初七夜牛車水當值巡差見有粵人三名道過於斯時三人領項之間均插一小紅旂旗上書一令字差以其情跡可疑執而搜視則三人身中均攜有刀械差至是知爲尋鬥之黨無疑因爲執解案中想狂肆如斯亦有不容寬恕者矣

鬼猶求食 〇說部家之言狐鬼作祟也不啻汗牛充棟纍纍萬言窮形盡相一若於冥冥之中確有其事者而考諸坡老之書則謂鬼其必有稽諸阮瞻之論則又謂鬼其必無而究之此中或有或無雖智者亦難臆斷禮傳有之妖由人興一語則是於必無之中居然其或有也故王者以神道設教蓋欲以神道而補教化之所窮是陰陽之理抑亦顯然其若揭所爭者其鬼之作威作福實由其人之與怨與恩耳妖由人興其在斯乎林興者廈之坭工匠也年將不惑心亦樸誠業娶有某氏女爲妻伉儷頗諧惟林之制行克儉克勤饒有所積家庭樂地倍覺融融先是於去歲間廈中各憲議在廈門西山地方創建火藥局一間故林嘗奉提臺之命爲創造坊匠工頭大興土木惟林是率第以西山之中古墓纍纍疊葬魚鱗有礙該局興創故提臺飭林即將各古墓掘起另尋別處營葬林遂加其所命竭力以圖適有一日林於公餘稍暇晚膳而歸時已暮烟四起明月一輪迨歸諸家方與其婦叙談猶未招我由房同甘好夢乃於月明之下忽聞有敲戶之聲盈於耳畔林遂開門察之詎知闃其無人迄無蹤跡心竊異之故掩關復入曾見其婦驟失恒性亂舞狂跳口若喃喃音不可辨林察其狀知必爲鬼所祟也因叩之曰彼何人斯胡至於此其婦曰吾輩廿二人即西山遷葬之鬼也爲汝檄將吾墓毀之使吾輩無藏身之所五更風雨倍覺淒其吾輩此來蓋欲倩汝爲居停之主非欲貿遷處此深爲汝慮林素胆怯聞之不勝股慄故曰此非我之咎也我實奉提臺之命乃有此舉則此中之是非曲直非我可得與其謀汝等又何尤於我哉其婦曰吾輩非禍於汝倘汝能設筵相邀以飽老饕漂母一飯之恩亦知圖報有日林恐其禍於己也遂許之其婦頓醒乃問妻何爲而作此狀也妻則冥然罔覺林遂篤信不疑迨至翌晚林備酒筵香燭楮帛等以祀之其妻變狀如前乃喜而言曰敢承主人厚德何敢驟忘但吾輩廿二人杯與箸尚希如數備陳此夕得飫醉飽異時則惠汝多資以相酬謝也無何其婦又曰遷墓之舉吾已知其主謀者

矣行將控於上帝鞠復未必無期予其試目俟之未幾其妻又曰敬領矣敬領矣我其行矣言訖其妻復醒自茲以往其妻亦無復作此歟間林俠然任此泥匠如故云觀此則鬼之役而居然求食至所謂控之於帝未悉此後果有其事否敢質諸諳於幽明之道者

臺北近事　○大科崁逆番牛明老冬客冬聚衆滋事經吳端生總統生擒派弁押解來郡蹤供後就地正法業登本報各番社歸化有年向與教養此番謀爲不軌實由該逆陰相煽惑非出於本心至是社衆授首咸懷悚懼因率衆匍匐軍前乞降吳總統胞與爲懷不忍多殺生命俯如所請諭令自新酌留屯兵營辦理善後事宜一面撤隊回郡府憲仍駐艋舺大厝口所部各營現因軍務旁午每日在考棚右側操演洋鎗炮罷除除若連珠云○小南門腳下崁人某甲向來負小販因蓋造住屋日役工匠數十人飲食一切十分節減而工作則分外責令加緊以是衆工咸忿甲尙在夢中不之覺也去臘二十一晚泥木工藉酒使性二匠假相口角以撩甲甲果責其不應在此吵嘴更將以送官懲辦語猶未終一匠暗將己頭劃破故擂甲身而倒立時血污滿面衆匠哄然聲起皆曰我等以工換錢非爾奴也何可任意辱打甲見已動公憤又不辨匠傷輕重不得已極口認錯衆匠曰欲無事必立百日保辜當藥養傷外又須百日工錢否則不必爾送官我等自抬詣縣請驗可也甲一一遵命始釋其事噫甲之慳吝無非愛財耳豈知愛財即爲折財之媒天下事大抵皆然

京報選錄　○頭品頂戴護理甘肅新疆巡撫布政使臣魏光燾跪　奏爲塔爾巴哈台屯防副將員缺擬請作爲題缺揀員借補以重邊圉恭摺仰祈　聖鑒事竊照伊犂鎭總兵業經督臣楊昌濬會奏以西甯鎭總兵張俊調補奉　旨允准欽遵在案臣查伊犂鎭屬塔爾巴哈台舊設屯防副將一員歷由陝甘二省綠營實缺官員輪班操防嗣經參贊大臣錫綸奏准暫行委員署理光緒十年督辦新疆軍務臣劉錦棠於統籌全局案內奏明此後旗綠官兵不須換防奉部覆准塔爾巴哈台應即一律照辦該邊地面遼闊五方雜處鎭撫不易該營市廛操練屯防均關緊要非得聲威素著練達有爲之員難資得力應請將塔爾巴哈台防副將員缺作爲題缺由外揀補以期人地相宜查有頭品頂戴陝甘委用提督年常巴圖魯現署精河營參將張憬玉謀勇兼優辦事幹練在新疆帶隊有年訓練認真邊情尤爲熟悉以之借補塔爾巴哈台屯防副將員缺實於邊陲有裨如蒙　俞允[illegible]　勅部先給緊札俾防務大定照例給咨送部引　見除飭取履歷咨部外謹會同伊犂將軍臣色楞額陝甘總督臣楊昌濬塔爾巴哈台參贊大臣臣額爾慶額喀什噶爾提督臣譚上達恭摺具奏伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　硃批兵部議奏欽此　○奴才宗室全珙普志元跪　奏爲循例查報回乾樹株照章伐除補種恭摺　奏聞仰祈　聖鑒事恭照　陵寢樹株向乾應於每年冬初查明奏報歷經遵辦在案今屆查奏之期據營樹同員等呈報　泰陵　泰東陵　昌陵　昌西陵　慕陵　慕東陵本年回乾儀行松栢營樹分晰限內限外開單呈遞前來奴才等復親諸查驗均屬相符其限內回乾者責令該司員等賠補限外回乾者照例令領[illegible]栽補將回乾樹株數目繕清單恭呈　御覽爲此恭摺具奏伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批工部知道單併發欽此　○御史余聯沅片　再科場爲掄才大典槍冒弊例禁甚嚴乃風聞近年順天及各省鄉試槍冒甚多至有舉人進士而猶爲槍替者夫讀書而登科誠爲稀古之榮每不自愛若此臣固不敢信其必有然世風日下作奸犯科者往往難免臣又不能決其必無如果實有此等情弊於士習文風大有關繫相應請　旨飭下部臣於科場年分申明舊例嚴定章程或於入場時實力稽查毋許冒混或於歸號時即行封鎖無使擅越並令監臨監試各官認眞防範毋博寬厚之名而存姑息之見務期除宿弊而拔眞才是否有當伏乞　聖鑒謹奏奉　旨已錄　○奴才長順跪　奏爲續採參枝專差呈進恭摺仰祈　聖鑒事竊奴才於本年十月初四日業將前派協領等採辦參枝專差呈　進並於摺內聲明仍飭該協領等趕緊採辦續有所得再當呈　進在案現據戶司掌關防副都統銜記副都統花翎協領管雲工司掌關防副都統銜記名副都統花翎協領福武巴圖爾吉隆阿等續採得大枝山參十苗中枝山參十四苗計重九兩六錢可稱上品核計共需工價銀一千八百三十三兩三錢仍由所收參稅項下以錢易銀照數發給奴才謹將續採參枝親加查驗分盛二匣嚴密包封飭委雲騎尉常貴齎京呈　進仍飭該協領等留心採辦續有所得即行呈　進除咨行內務府查照外所有續採參枝緣由謹恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批該衙門知道欽此　○馬不瑞片　再查前准兵部咨光緒十五年二月十二日恭奉　上諭本年輪應查閱福建浙江廣東廣西四省營伍之期廣西即派沈秉成查閱認眞簡校如有訓練不精軍實不齊者即將廢弛之將弁據實參奏毋得視爲具文欽此欽遵咨行到粵前撫臣沈秉成因查廣西閱伍務係秋間舉行緣春夏雨多晴少山水不時泛漲行程阻滯未及出省閱驗旋値交卸奏明由後任撫臣屆期舉行奉　硃批知道了欽此在案茲臣蒙　恩擢授廣西巡撫遵即欽遵查閱惟本年恭逢特開恩榜舉行文武鄉試臣循例監臨又闈畢後接考武場適場竣後瞬屆年底須辦　大計未能分身出省應請展至來年校閱謹附片具陳明伏乞　聖鑒訓示　奏奉　硃批着照所請兵部知道欽此

工部局告白 ○啓者茲特通知本坡各式人等知悉本局前者所設先發通知單據取償門稅水稅馬車稅以及各項租稅等事現經已將此章程撤銷茲將所有還稅之規開列如左　凡各門稅務須先還半年之期　家用馬車及馬之稅亦須先還半年之期　水稅先還三閱月之期　如須用水氣鐘者其水稅按月清償　如須何設水喉引注屋內者其鐵管工費等費當於立設之後即送交本局清償　各門稅如至西三月一號即華二月十一日若不償還本局即出催討通知字與該人知之除將所欠繳償外再增較半元以爲通知字之費　各水稅以及他項租稅如不於西三月一號即華二月十一日以前到來償還本局亦即出催討通知字與該人知之除將所欠繳償外再增收一元以爲通知字之費　以上各條務須遵照幸無自誤

大英一千八百九十年二月十七號　大清光緒十六年正月廿八日　工部局司理人蔡兒不勝宜禮謹白

報窮嘜啵告白 ○啓者茲因本坡廠六甲街第二十及二十一號門牌長茂號林長喜前者生涯倒閉以致報窮一案茲欲將所蘗收之項分核攤償諸債主特此通知所有爲林長喜欠項之人知該項尚未繳明者須於西三月十四號即華二月廿四日以前將其所欠之項開列詳細清單到來繳明一切倘逾期不來繳明者乃爲自誤不得在攤償之列特此聲明

大英一千八百九十年二月十四號　光緒十六年正月二十五日　辦理倒盤報窮事務人員何倫美謹啓

恒洽興拆夥告白 ○啓者茲因恒洽興號合夥之事爲原告陳來發　陳朝芝　陳華意控告陳阿雄一案經在臬堂審訊蒙臬憲於一千八百九十年正月六號即華己丑年十二月十六日判定將其股份分拆茲特通知所有恒洽興號有欠到各　寶號之數定於西二月二十二號即華二月初四日以前將其欠項詳細列單封固黏貼蓋印由信局寄交多汝那卑亞狀師手查收以便較閱倘逾期不交乃爲自誤以後不得過問而其欠數期定西二月二十八號即華二月初十禮拜五上午十一點鐘在本坡臬憲內經歷司寫字房內查究合否償還以歸清楚特此佈聞

大英一千八百九十年二月三號　大清光緒十六年正月十四日　謹啓

美國紐最上等雪文發告 ○啓者茲本行有新到美國紐約地方所用之雪文一種經驗異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有漆器漆布傢俬桌櫃等若經此雪文洗濯儼與新者無殊至於盤椀鼎鑊等物若有油汚洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及竈頭一切油膩所汚之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也　諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混至於本店所沽者乃美國紐約意奴模頭公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也　諸君惠顧祈早　玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號　大清光緒十六年正月二十一日　不殺呼峇洋行謹啓

中國日本及寶得力信託及典當有限公司告白 ○敢者茲本行承命在叻嶼代理該公司一切事宜如衆士商有欲借貸以及典當上等產業及以其他貴重之物爲質者可至本行面商一切便妥特此佈聞　大英一千八百九十年正月廿七號　義不憐佛洋行謹啓

印度皇家洋面有限保險公司告白 ○敢者茲承印度皇家洋面保險有限公司總理人委命本行爲該公司之代理人駐於叻中粵代　諸君受保洋面一切保險事宜計該公司所集老本銀共三百萬盾之多所有保價概從廉取斷不至較別家爲貴　諸君賜保請　玉臨本行面商爲禱

大英一千八百八十九年十二月十四號　大清光緒十五年十一月廿二日　天　轄珍目兄弟洋行謹啓

猶尼峇西洋面保險有限公司告白 ○敢者茲本行承猶尼峇西洋面保險有限公司總理人之命爲駐叻之代理人代受洋面保險一切事宜至於所保之價均與他家相同斷不多爲濫索倘　諸君有船貨等項欲於洋面保險者請移玉惠臨相商爲盼此佈　聞

大英一千八百八十九年十二月十號　大清光緒十五年十一月廿二日　天　轄珍目兄弟洋行謹啓

頂上象頭標密酒出售

TRADE-MARK

敢者本行親由歐洲辦到象頭標頂上密酒來叻發售此酒香味均勝尋常飲之能令人血氣流通且能解毒補無濕熱之患亦無亂性之議實爲有益無損爲酒中之上品　諸翁光臨祈爲細辨標頭嘗真香味庶免爲低貨所混不勝厚幸本行設在廠六甲街與禺與號爲鄰　諸翁惠臨請勞玉趾爲荷　大英一千八百八十九年十二月十七號　緞買洋行謹啟

告白

中西月份牌出售

敢者本館業經印就庚寅年之月份牌發售點將中西字樣均爲玲瓏工緻與他家所印者不同且較對無訛悉遵時憲書所定並繪畫春牛圖等各種圖畫於上所有白紙色紙設色白描各欵俱備以憑選擇　諸翁有欲購買者祈早　惠臨看閱價甚相宜此佈　本館謹啟

白蘭酒出售

啟者本行親在□洲督辦龜麥之白蘭酒及舉世罕之白蘭酒來叻發售其龜麥之酒係作補藥標　舉施舍之酒係作能標其價香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各埠以及蘇門答臘暹羅安南等處　諸賓均吉飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣擴銷塲

而本行并有希打馬號之威[illegible]枝酒及蘇[illegible]號之[illegible]加[illegible]酒均係西方佳釀且[illegible]與[illegible]而本[illegible]有[illegible]烟及歐洲各式烟發售更有[illegible]以本[illegible]而其[illegible]綸非浴賊所能[illegible]本行之沽[illegible]此[illegible]已有五十年之久[illegible]諸君[illegible]爲購用并有製造冰塊之小機器出售[illegible]內可製[illegible]上冰塊[illegible]務精美異常　諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選擇[illegible]特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號　[illegible]士兄弟洋行告白

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售　〇啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋揀辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如　剌因修剌　剌十土丹西亞　剌巴剌　下路高美打民路烏里因剎等名烟無不俱備又荷蘭及晏剌馬郎仰光等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃荷蘭京之蘭亞卓等家購至而晏剌馬郎仰光之烟則向仰光晏多尼等諸名家購辦載來而本號并在此捲之烟乃將西國之頂上名烟捲就如威馬傀剌勞士　剌因修剌　晏兒那勿剌乙　瑞乙加波路等　各名烟均無不有此乃向英國晏兒那地方亞蘭仁打號所選購其香醇越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其上[illegible]之細烟乃向士京乜剌廸公司揀辦而本號并有督辦頂上之烟不勞[illegible]及驗名之前[illegible]士打[illegible]金塔之美國烟絲發售以備　諸翁自行捲用並備有呂宋[illegible]袋及各烟[illegible]發售而烟嘴之欵式甚多而[illegible]諸君選擇並自[illegible]各式烟[illegible]如　威咨　高士模寶琛乙　絲　馬[illegible]居士　[illegible]多不能[illegible]諸尊惠顧無不格外從廉以爲[illegible]銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至士庫花園邊第八號門牌吉[illegible]捎[illegible]館之隔細認門前大玻璃[illegible]金色西字招牌便不至誤特此佈聞　[illegible]咨芬里啞幼尼巴[illegible]

大英一千八百八十九年十一月廿六號

再爲佈告　〇啟者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久爲衆士商所[illegible]共恐其[illegible]乃[illegible]龜[illegible]之最上名工所製其卓[illegible]巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊[illegible]末剌里加才兒安及巫越打亞[illegible]園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而　諸士商所樂爲之[illegible]買者也是以本號另行分枝一間在[illegible]嘉峽士庫花園邊第八號門牌吉[illegible]捎[illegible]館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧尚懇移　玉前來以憑[illegible]本號於西國[illegible]烟無不備有且其價格外從[illegible]尚[illegible]不勝厚幸特此再啓

大英一千八百八十九年十一月廿六號　打咨芬里啞幼尼巴[illegible]烟店[illegible]白

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛千那芽花露水　〇此水係以千那芽花所製其花出自日本國中香[illegible]凡[illegible]乃[illegible]在日本[illegible]辦[illegible]法[illegible]製成此水以[illegible]其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此[illegible]水固能愈瘡尤可解[illegible]口之毒名以此香水和水[illegible]洗[illegible]能令人肌膚[illegible]滑[illegible]色光潤且[illegible]不生本藥房製成此[illegible]銷流已久[illegible]傳揚[illegible]料近有德商仿照本藥房所[illegible]此[illegible]醫射利其實氣味遠遜[illegible]尊[illegible]買此水者請看以下所列[illegible]一欵之西[illegible]本藥房所用製[illegible]此水之樽[illegible]有浮凸[illegible]如下所列第二欵式且有西字註明列顛公司等樣如標各均有[illegible]號[illegible]始[illegible]貨否則係爲混冒尚祈慎購至於各[illegible]人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代[illegible]未[illegible]枝別處併此聲明此

'KANAGA [illegible]'

4430.

MORRHUOL.

模好[illegible]解毒[illegible]元藥丸　〇此丸[illegible]治[illegible]吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒兼且能調和營衞[illegible]養[illegible]神現今法英美[illegible]國醫[illegible]所用花柳敗毒之藥[illegible]用此丸無不藥到病除[illegible]見春[illegible]若服此丸須仿照[illegible]飲魚肝油之法要緩[illegible]緩吞下必於用飯時吞飯一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Santal Oil Capsules.

[illegible]香油藥粒　〇此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力[illegible]治花柳淫毒白濁[illegible]閉一切[illegible]症如[illegible]服[illegible]之立止[illegible]見[illegible]所二三日[illegible]見[illegible]選重[illegible]日吞[illegible]六次[illegible]吞食二粒[illegible]痊愈[illegible]宜[illegible]十日肅[illegible]消除[illegible]後[illegible]永[illegible]株惟食此藥[illegible]宜戒色慾[illegible]怒[illegible]勞動等事幸勿自誤致識藥力之不神也現此藥託[illegible]新嘉坡藥房麥加[illegible]處[illegible]售此佈

FRUIT [illegible]

[illegible]浮[illegible]藥[illegible]係揀[illegible]之汁加以[illegible]藥料[illegible]製成[illegible]粒[illegible]飲[illegible]最[illegible]於[illegible]老幼[illegible]能[illegible]飲食且其[illegible]有如[illegible]果[illegible]口[illegible]爲小兒所[illegible]大使不[illegible]皮[illegible]可[illegible]之[illegible]淨[illegible]於[illegible]臨[illegible]時[illegible]但飲之法宜[illegible]早飲茶一杯[illegible]便[illegible]利身[illegible]爽快[illegible]現[illegible]託[illegible]君處[illegible]

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.